

Quelle est l'origine étymologique des mots suivants?

- | | | | | |
|------------------------------|----------------------------|----------------------|------------|-------------------------|
| A. grec | B. arabe/l'Afrique du nord | C. italien | D. bulgare | E. anglais |
| F. hollandais | G. russe | H. langues indiennes | | I. norvégien/scandinave |
| J. portugais | K. espagnol | L. gaulois | | M. francique/germanique |
| N. patois/langues régionales | | | | |

- | | | | |
|---------------|-------------|------------------|---------------|
| ___ arcade | ___ crabe | ___ fauteuil | ___ roupiller |
| ___ alligator | ___ amiral | ___ balcon | |
| ___ tomate | ___ concert | ___ mocassin | |
| ___ lotte | ___ sillon | ___ vague | |
| ___ robe | ___ mouise | ___ fétiche | |
| ___ caïd | ___ tabagie | ___ coton | |
| ___ alcool | ___ wagon | ___ boue | |
| ___ bled | ___ pognon | ___ kilo | |
| ___ honte | ___ lande | ___ marmelade | |
| ___ cavalerie | ___ yaourt | ___ bouleau | |
| ___ macaque | ___ zéro | ___ ananas | |
| ___ chocolat | ___ ringard | ___ mouton | |
| ___ kif-kif | ___ toubib | ___ pamplemousse | |
| ___ bizarre | ___ falaise | ___ magasin | |
| ___ banane | ___ sirop | ___ champion | |
| ___ homard | ___ sapin | ___ guerre | |
| ___ algèbre | ___ gant | ___ charrue | |

On vote sur tout, à tout de bout de champ. Pourquoi pas sur le vocabulaire? Le “plus beau mot du monde” a été récemment élu à Berlin, à l’initiative de l’Institut allemand des relations avec l’extérieur. Etaient pris en compte la créativité, la qualité descriptive et l’influence culturelle de quelque 2 500 termes, recommandés par des citoyens d’une soixantaine de pays. C’est le mot turc “yakamoz” qui l’a emporté: il désigne, comme chacun sait, le reflet de la lune dans l’eau. “Hulu” (ronflement en chinois) a obtenu le deuxième prix.

C’est assez vexant pour la langue française la plus belle du monde. Avons-nous fait tout ce qu’il fallait pour ne pas être des losers? Nous aurions dû dispatcher davantage l’information dans les moins qui ont précédé ce best of, organiser un chat, lancer une newsletter, puis booster les deux ou trois mots qui auraient été nominés. Ce n’est pas seulement une affaire de seniors: les kids devraient y être associés.

En prévision du vote de l’année prochaine, revoyons notre check-list. Ne désespérons pas. Une opportunité a été manquée. Nous allons initier une nouvelle étape. Courage, guys! [Robert Solé. *Le Monde*. Janvier 2008]

RÉPONSES

Quelle est l'origine étymologique des mots suivants?

A. grec	B. arabe/l'Afrique du nord	C. italien	D. bulgare
E. anglais	F. hollandais	G. russe	H. langues indiennes
I. norvégien/scandinave	J. portugais	K. espagnol	L. gaulois
M. francique/germanique	N. patois/langues régionales		

C arcade	I crabe	M fauteuil	N roupiller
E alligator	B amiral	C balcon	
k tomate	C concert	H mocassin	
L lotte	L sillon	I vague	
M robe	N mouise	J fétiche	
B caïd	H tabagie	B coton	
B alcool	E wagon	L boue	
B bled	N pognon	A kilo	
M honte	L lande	J marmelade	
C cavalerie	D yaourt	L bouleau	
J macaque	B zéro	J ananas	
k chocolat	N ringard	L mouton	
B kif-kif	B toubib	F pamplemousse	
C bizarre	M falaise	B magasin	
J banane	B sirop	M champion	
I homard	L sapin	M guerre	
B algèbre	M gant	L charrue	